



V Bruseli 5. decembra 2018
(OR. en)

15027/18

Medziinštitucionálne spisy:

2018/0216(COD)

2018/0217(COD)

2018/0218(COD)

AGRI 599
AGRIFIN 139
AGRISTR 96
AGRILEG 216
AGRIORG 109
CODEC 2182
CADREFIN 390

POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Osobitný výbor pre poľnohospodárstvo/Rada
Č. dok. Kom.:	9645/18 + COR 1 + ADD 1 9634/18 + COR 1 + ADD 1 9556/18 + REV 1 (en, de, fr) + COR 1
Predmet:	Balík reforiem SPP na obdobie po roku 2020 a) Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa stanovujú pravidlá týkajúce sa podpory strategických plánov, ktoré majú zostaviť členské štáty v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (strategické plány SPP) a ktoré sú financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 b) Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1306/2013 c) Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1308/2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, nariadenie (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny, nariadenie (EÚ) č. 251/2014 o vymedzení, opise, obchodnej úprave, označovaní a ochrane zemepisných označení aromatizovaných vínnych výrobkov, nariadenie (EÚ) č. 228/2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v najvzdialenejších regiónoch Únie a nariadenie (EÚ) č. 229/2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech menších ostrovov v Egejskom mori – správa predsedníctva o pokroku

I. ÚVOD

1. Komisia zverejnila 1. júna 2018 v rámci viacerých sektorových legislatívnych návrhov zameraných na tvorbu európskych politík balík troch legislatívnych návrhov zameraných na spoločnú poľnohospodársku politiku (SPP) v rokoch 2021 – 2027. Balík obsahuje:
 - ústredné nariadenie o strategických plánoch SPP, ktoré zahŕňa priame platby, sektorové intervencie a rozvoj vidieka;
 - nariadenie o financovaní, riadení a monitorovaní SPP (ďalej len „horizontálne nariadenie“), ktorým sa aktualizuje a nahrádza súčasné rovnomenné nariadenie; a
 - pozmeňujúce nariadenie (nariadenie o spoločnej organizácii trhov (SOT) s poľnohospodárskymi výrobkami), ktorým sa mení a aktualizuje nariadenie (EÚ) č. 1308/2013 o SOT, nariadenie (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny, nariadenie (EÚ) č. 251/2014 o aromatizovaných vínnych výrobkoch, nariadenie (EÚ) č. 228/2013 o najvzdialenejších regiónoch a nariadenie (EÚ) č. 229/2013 o menších ostrovoch v Egejskom mori.
2. Počas rakúskeho predsedníctva sa o týchto troch návrhoch rokovalo na 23 zasadnutiach na úrovni pracovných skupín, na 7 zasadnutiach Osobitného výboru pre poľnohospodárstvo (OVP) a na každom zasadnutí Rady pre poľnohospodárstvo a rybárstvo. V súvislosti s každým z týchto návrhov dokončili príslušné pracovné skupiny Rady prvé čítanie. Súčasťou práce bolo aj predloženie písomných pripomienok zo strany delegácií, písomných vysvetlení zo strany Komisie a návrhov na zmenu znenia zo strany predsedníctva. To všetko predsedníctvu umožnilo vypracovať túto správu o pokroku, v ktorej sa pre každý z návrhov zdôrazňuje, v akej fáze skúmania týchto textov sa Rada nachádza.

3. Predsedníctvo Zmeny, ktoré navrhlo predsedníctvo v prípade každého z troch návrhov, sa uvádzajú v dokumentoch 15046/18, 15058/18 a 14195/18. Rakúske predsedníctvo zdôrazňuje, že zmeny, ktoré navrhlo, by sa nemali považovať za dohodnutú pozíciu Rady. Je však presvedčené, že delegácie vynaložili všetko úsilie, aby nadchádzajúce rumunské predsedníctvo mohlo pokračovať v skúmaní na základe konkrétnych návrhov na zmenu znenia.
4. Príslušné pracovné skupiny v súčasnosti skúmajú návrhy predsedníctva na revíziu návrhov Komisie, pričom vychádzajú z pripomienok delegácií a (písomných) príspevkov a vysvetlení Komisie. Vzhľadom na to, že navrhované nariadenie o strategických plánoch SPP je ústredným prvkom súčasnej reformy SPP, väčšinu návrhov na revíziu znenia možno nájsť práve v ňom. V prípade navrhovaného horizontálneho nariadenia je zmien, ktoré navrhuje predsedníctvo menej, pretože Komisia nenavrhol v porovnaní so súčasným nariadením veľa zmien a takisto preto, že navrhované zmeny budú závisieť od výsledku podstatných politických diskusií o nariadení o strategických plánoch SPP. Pokiaľ ide o navrhované nariadenie o SOT, viaceré počiatočné návrhy sa upravili s cieľom zohľadniť pozície členských štátov. Okrem toho sa na podnet delegácií doplnili niektoré ďalšie návrhy.
5. Rada bude môcť prijať úplnú pozíciu k trom návrhom nariadení na reformu len po tom, ako sa ich hlavné politické a finančné prvky odsúhlasia v rámci horizontálnych rokovaní o viacročnom finančnom rámci (VFR) na roky 2021 – 2027.

II. SÚČASNÝ STAV V SÚVISLOSTI S NARIADENÍM O STRATEGICKÝCH PLÁNOCH SPP

6. Pracovná skupina pre horizontálne poľnohospodárske otázky (pracovná skupina HAQ) bola určená ako prípravný orgán Rady zodpovedný za technické preskúmanie návrhu nariadenia o strategických plánoch SPP. Počas rakúskeho predsedníctva zasadala pracovná skupina 17 dní a skúmala uvedený návrh, ktorý bol aj na programe šiestich zasadnutí OVP. Ministri zasadaajúci v Rade pre poľnohospodárstvo a rybárstvo si pri dvoch príležitostiach (v júli a októbri 2018) vymenili názory na niektoré všeobecné aspekty návrhu a poskytli usmernenia pre jeho technické preskúmanie.

7. Pracovná skupina HAQ skončila s prvým čítaním návrhu 13. septembra 2018. Predsedníctvo zhrnulo výsledok technického preskúmania v troch správach o súčasnom stave (dokumenty 11490/18, 12228/18 a 12447/18), ktoré OVP vo všeobecnosti privítal 10. a 24. septembra a 1. októbra. Predsedníctvo z týchto troch správ zostavilo správu o pokroku (12717/18), ktorú Rade prezentovalo 15. októbra 2018.
8. Rakúske predsedníctvo na základe usmernení od OVP a Rady, ako aj na základe pripomienok delegácií, návrh Komisie zrevidovalo; navrhované zmeny sa vzťahovali na všetky hlavy a väčšinu článkov a obsahovali technické úpravy aj podstatnejšie zmeny. Predsedníctvo pritom:
- nadviazalo styk s Komisiou, aby mu v prípade potreby poskytla ďalšie objasnenie na účel postupu revízie znenia;
 - opravilo niekoľko administratívnych chýb v navrhovanom znení, napríklad nesprávne odkazy;
 - vyjasnilo znenie a zlepšilo jeho čitateľnosť;
 - vykonalo niekoľko predbežných právnych/lingvistických úprav;
 - snažilo sa zohľadniť pripomienky a návrhy delegácií, ktoré odrážajú spoločné prania. Z tohto dôvodu nebolo možné zohľadniť všetky jednotlivé návrhy, ale len tie, ktoré uvádzalo najviac delegácií alebo ktoré sa pre väčšinu z nich zdali prijateľné;
 - úmyselne ponechalo stranou niektoré aspekty (označené v pripojenom znení predsedníctva zloženými zátvorkami {}), ktoré považovalo za potrebné zvážiť ďalej, alebo pre ktoré ešte nebol vhodný čas na navrhnutie alternatívnej formulácie;
 - nezrevidovalo ustanovenia týkajúce sa určitých finančných a horizontálnych prvkov návrhu (vyznačené hranatými zátvorkami []), ktoré by mali byť súčasťou horizontálnych rokovaní o viacročnom finančnom rámci (VFR) na roky 2021 – 2027.

9. Predsedníctvo prezentovalo svoje návrhy na zmenu znenia pracovnej skupiny HAQ 8., 22. a 23. novembra 2018. Väčšina delegácií znenie predsedníctva uvítala a uviedla, že ho považuje za dobrý základ pre ďalšiu prácu. Delegácie okrem ústnych pripomienok vyjadrených počas zasadnutia predložili písomné príspevky. Predsedníctvo oba druhy príspevkov zohľadnilo pri vypracúvaní revidovaných návrhov na zmenu znenia (15058/18) pričom uplatnilo rovnaký prístup ako sa opisuje v bode 8.
10. V celom procese preskúmania sa navrhovaný „nový model vykonávania“ ukázal ako jeden z kľúčových prvkov návrhu o strategických plánoch SPP. Podľa Komisie by sa ním malo zaručiť preorientovanie sa na výkonnosť a mal by tiež viesť k zjednodušeniu politiky vykonávania. Z hĺbkových rokovaní o novom modele vykonávania a jeho aspektov výkonnosti, ktoré sa uskutočnili v pracovnej skupine HAQ, bolo pre OVP a Radu zrejmé, že delegácie môžu *v zásade* podporiť navrhovanú zmenu v politike, ale na zabezpečenie lepšej realizovateľnosti tohto systému ho bude potrebné ešte zdokonaľiť. Medzi prvky, ktoré bude potrebné ďalej analyzovať počas budúcich predsedníctiev, patria najmä: i) možnosť vopred stanoviť ročné hodnoty pre ukazovatele výstupu; ii) realizovateľnosť jednotkových súm v prípade intervencií, ktoré sa nezakladajú na ploche; iii) vhodnosť navrhovaných ukazovateľov výsledku; iv) spôsob a harmonogram podávania správ o čiastkových cieľoch; v) požiadavky týkajúce sa podávania správ v spojení s uplatniteľnými lehotami nariadenia o rozpočtových pravidlách a potrebou záruky v rámci ročného postupu udeľovania absolútoria.
11. Ďalej bude treba zvážiť ešte aj iné prvky vrátane tých, v súvislosti s ktorými navrhlo rakúske predsedníctvo zmeny znenia, ako aj tých, pre ktoré zmeny ešte nenavrhlo. Predovšetkým bude v nadchádzajúcich mesiacoch potrebné vykonať hĺbkovú analýzu ukazovateľov.

III. SÚČASNÝ STAV V SÚVISLOSTI S HORIZONTÁLNYM NARIADENÍM

12. Pracovná skupina pre poľnohospodársko-finančné otázky (pracovná skupina AGRIFIN) preskúmala navrhované nové horizontálne nariadenie s výnimkou kapitol o integrovanom administratívnom a kontrolnom systéme (IACS) (články 63 – 73) a o systéme kontroly a sankciách v súvislosti s kondicionalitou (články 84 – 87), ktorých preskúmaním bola poverená pracovná skupina pre horizontálne poľnohospodárske otázky (pracovná skupina HAQ) z dôvodu špecifických technických odborných znalostí, ktorými disponuje.
13. Počas rakúskeho predsedníctva sa Rade pre poľnohospodárstvo a rybárstvo predložila na jej zasadnutí v novembri 2018 správa predsedníctva o pokroku v súvislosti s horizontálnym nariadením (14197/18). Ministri uskutočnili na tomto zasadnutí Rady diskusiu o smerovaní o návrhu, pričom sa zamerali najmä na dôsledky nariadenia o strategických plánoch SPP a nový model vykonávania, ďalej na prácu platobných agentúr a certifikačných orgánov, ako aj na to, či by sa navrhovaným novým ročným rámcom výkonnosti SPP zefektívnila (14198/18).
14. Na základe príspevkov ministrov možno konštatovať, že členské štáty sú vo všeobecnosti otvorené novo navrhnutému modelu vykonávania a prístupu založenému na výkonnosti, ale niektoré otázky sa označili ako body, o ktorých je potrebné ďalej rokovať, napríklad: technická pomoc (články 6 a 7); pracovné zaťaženie a zodpovednosť vnútroštátnych riadiacich orgánov (články 8, 9 a 11) vrátane otázky počtu platobných agentúr; poľnohospodárska rezerva (článok 14); finančná disciplína (článok 15); ohlasovacia povinnosť; zníženia/pozastavenia platieb (články 37 – 40); ročné finančné schvaľovanie a výročné schvaľovanie výkonnosti (články 51 – 52) prechodné obdobie a pravidlo zrušenia záväzku N + 3 (článok 32).

15. V nadväznosti na novembrové zasadnutie Rady predložilo rakúske predsedníctvo delegáciám niekoľko návrhov na zmenu znenia pre určitý počet článkov v návrhu s cieľom dosiahnuť, aby bolo znenie týchto článkov pre delegácie prijateľnejšie. Pracovná skupina AGRIFIN rokovala o týchto návrhoch, ktoré sa týkajú technických upresnení znenia niektorých článkov, ako aj zásadnejších zmien znenia na svojich zasadnutiach 21. novembra a 4. decembra. Delegácie by vo všeobecnosti mohli podporiť navrhnuté technické upresnenia, ktoré predsedníctvo zaviedlo v týchto článkoch svojho znenia návrhu horizontálneho nariadenia (15046/18): článok 6 „Výdavky EPFRV“; článok 8 „Platobné agentúry a koordinačné orgány“ ods. 3 písm. b); článok 11 „Certifikačné orgány“ ods. 1 písm. d); článok 15 „Finančná disciplína“ ods. 1 a 5; článok 30 „Priebežné platby“ ods. 1, 3, 4 a 9; článok 32 „Automatické zrušenie viazanosti v prípade strategických plánov SPP“ ods. 1 a 2 a ods. 4 písm. b); článok 34 „Predchádzanie dvojitému financovaniu“; článok 55 „Osobitné ustanovenia pre EPFRV“ ods. 1 a 2; článok 88 „Oznamovanie informácií“ ods. 1; článok 96 „Uverejňovanie informácií týkajúcich sa prijímateľov“ ods. 1 až 3 a článok 102 „Zrušenie“ ods. 1.
16. Znenie predsedníctva obsahuje aj niekoľko zásadných návrhov na zmenu znenia v týchto článkoch: článok 3 „Výnimky v prípadoch vyššej moci a mimoriadnych okolností“; článok 8 „Platobné agentúry a koordinačné orgány“ ods. 2, ods. 2 písmene b) a ods. 4; článok 35 „Oprávnenosť výdavkov vynaložených platobnými agentúrami“; článok 52 „Výročné schvaľovanie výkonnosti“ ods. 2 a 3; článok 75 „Previerka zo strany členských štátov“ nový odsek 3; článok 78 „Vzájomná pomoc“ ods. 2; článok 79 Vypracovanie programov a podávanie správ“, názov článku, nový ods. 2 písm. b) a ods. 5 a 6; článok 80 „Osobitné útvary“ sa vypúšťa celý; článok 81 „Správy“ sa vypúšťa celý a článok 83 „Vykonávacie právomoci“ písm. c) až g).

Je však potrebné poznamenať, že hoci delegácie vo všeobecnosti súhlasia s potrebou zmeniť uvedené články, počas nadchádzajúceho rumunského predsedníctva bude potrebné návrhy predsedníctva na zmenu znenia ďalej zvážiť.

17. Všetky zmeny zavedené v návrhu predsedníctva v súvislosti s integrovaným administratívnym a kontrolným systémom (IACS) (t. j. články 63 – 73) a systémom kontroly a sankciami v súvislosti s kondicionalitou (t. j. články 84 – 87) sú výsledkom práce v pracovnej skupine HAQ. Pracovná skupina HAQ bude pokračovať v skúmaní týchto ustanovení a konečný výsledok jej práce na uvedených dvoch kapitolách sa prípadne bez ďalšieho prediskutovania v pracovnej skupine AGRIFIN zahrnie do pozície Rady k tomuto návrhu.
18. Aby mohlo rakúske predsedníctvo zanechať komplexný prehľad stanovísk delegácií k článkom, ktoré sa snažilo zrevidovať, ako sa opisuje vyššie, ako aj k prípadnej ďalšej revízii, ktorá sa má vykonať, požiadalo 4. decembra delegácie o ďalšie pripomienky, pričom ich vyzvalo, aby uviedli, v ktorých častiach a ako by návrh ešte chceli zmeniť. Príspevky delegácií v odpovedi na túto žiadosť o pripomienky bude potrebné spracovať a zanalyzovať v novom roku a na diskusiu v pracovnej skupine AGRIFIN sa predložia počas nadchádzajúceho rumunského predsedníctva.
19. Všetky ustanovenia s rozpočtovými dôsledkami alebo horizontálnej povahy sa ponechali bokom, až kým sa nedosiahne ďalší pokrok v súvislosti s VFR. Medzi tieto ustanovenia, ktoré sa v texte uvádzajú v hranatých zátvorkách, okrem iného patria: (suma) poľnohospodárskej rezervy a prenesenie súčasnej krízovej rezervy (článok 14 ods. 2); refundácia súm v súvislosti s finančnou disciplínou prijímateľom (článok 15 ods. 4); sumy počiatočných zálohových platieb (článok 29 ods. 1); dátum automatického zrušenia viazanosti a navrhované pravidlo N + 2 (článok 32 ods. 1 a 4); a navrhovaný článok o pozastavení platieb v súvislosti s nedostatkami v systémoch riadenia (článok 40).

IV. SÚČASNÝ STAV V SÚVISLOSTI S NARIADENÍM O SOT

20. Pracovná skupina pre poľnohospodárske výrobky bola určená ako prípravný orgán Rady zodpovedný za technické preskúmanie návrhu, ktoré sa začalo v júli 2018 a pokračovalo v septembri 2018 počas rakúskeho predsedníctva. Počas týchto mesiacov prebehlo prvé kolo skúmania návrhu a Komisia poskytla ďalšie objasnenia ku konkrétnym aspektom znenia.

21. Pracovná skupina pre poľnohospodárske výroby skončila s prvým čítaním návrhu 12. septembra 2018. Predsedníctvo zhrnulo výsledok technického preskúmania v správe o pokroku (14012/18¹), ktoré OVP vo všeobecnosti privítal 6. a 12. novembra.
22. Správa predsedníctva o pokroku sa predložila Rade pre poľnohospodárstvo a rybárstvo na zasadnutí 19. novembra 2018. Ministri uskutočnili na tomto zasadnutí Rady diskusiu o smerovaní o návrhu, pričom sa zamerali najmä na účinnosť súčasných opatrení na podporu trhu. Z príspevkov ministrov bolo možné dospieť k záveru, že mnoho členských štátov nemá veľký záujem o preskúmanie SOT a Komisia podľa nich dokázala v posledných rokoch využiť existujúce nástroje pružne a včas.
23. Rakúske predsedníctvo na základe usmernení od OVP a Rady, ako aj na základe pripomienok delegácií, predložilo delegáciám niekoľko navrhovaných zmien (14195/18), ktoré obsahujú technické úpravy aj podstatnejšie zmeny. Jeho cieľom pritom bolo zohľadniť pripomienky a návrhy delegácií, ktoré odrážajú spoločné názory. Z tohto dôvodu nebolo možné zohľadniť všetky jednotlivé návrhy, ale len tie, ktoré uvádzalo najviac delegácií alebo ktoré sa pre väčšinu z nich zdali prijateľné.
24. Predsedníctvo predloží svoje návrhy zmien pracovnej skupine pre poľnohospodárske výroby 12. decembra 2018. Väčšina podstatných zmien sa vzťahuje na ustanovenia týkajúce sa zemepisných označení a sektora vinohradníctva a vinárstva. Ostatné zmeny nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o SOT sú zväčša technického charakteru a sú zamerané na nápravu chybných odkazov alebo vypustení súvisiacich s preradením sektorových intervencií do nariadenia o strategických plánoch SPP alebo so zastaranými ustanoveniami vzťahujúcimi sa na sektor cukru a týkajúcimi sa vývozných dotácií.

¹ Správu o pokroku k návrhu nariadenia o SOT v znení uvedenom pôvodne v dokumente 13578/18 posúdil OVP 6. novembra. OVP diskutoval aj o troch otázkach navrhnutých v správe a poskytol usmernenia pre pokračujúce rokovania v pracovnej skupine pre poľnohospodárske výroby.

25. Medzi prvky, ktoré bude potrebné ďalej analyzovať počas budúcich predsedníctiev, patria tie, ktoré sa uvádzajú v uložených zátvorkách, a to konkrétne: vypustenie ustanovenia o hospodárskom roku (bod 3), zmena pravidiel týkajúcich sa povolení na novú výsadbu (bod 5) a možnosť klasifikácie tzv. zakázaných muštových odrôd (bod 6 a bod 9 písm. v)). Rakúske predsedníctvo v snahe dosiahnuť pokrok v súvislosti s posledným ustanovením zorganizovalo 11. decembra 2018 technický seminár zameraný na preskúmanie vedeckých argumentov za návrh Komisie a proti nemu a na výmenu názorov na výhody a nevýhody hybridných odrôd v kontexte environmentálnych a fytosanitárnych obáv.
26. Všetky ustanovenia s rozpočtovými dôsledkami alebo horizontálnej povahy sa ponechali bokom, až kým sa nedosiahne ďalší pokrok v súvislosti s VFR. Medzi tieto ustanovenia, ktoré sa v texte uvádzajú v hranatých zátvorkách, okrem iného patria: 1) rozpočtové prostriedky určené na dodávanie ovocia a zeleniny a mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (školský program), 2) rozpočtové prostriedky stanovené v nariadení č. 228/2013 o najvzdialenejších regiónoch a 3) rozpočtové prostriedky stanovené v nariadení č. 229/2013 o menších ostrovoch v Egejskom mori.
-